



FAIRFAX COUNTY
PUBLIC SCHOOLS

Jack D. Dale, Superintendent
8115 Gatehouse Road
Falls Church, Virginia 22042

Tháng Chín 2011

Thưa quý Phụ Huynh hay Giám Hộ:

Mỗi năm học, tất cả mọi học sinh lớp sáu, tám, mười, và mười hai của Hệ Trường Công Quận Fairfax (FCPS) tham dự trong cuộc Thăm Dò Giới Trẻ Fairfax. Hội Đồng Giáo Dục Quận Fairfax đã làm việc với Hội Đồng Giám Sát Quận Fairfax từ năm 2001 để tiến hành cuộc thăm dò này nhằm xác định các nhu cầu và thẩm định hiệu quả của những chương trình ngăn ngừa và can giúp đã cung ứng tại các trường và cộng đồng. Cuộc thăm dò sẽ được tiến hành cho các học sinh trung học trong lớp Anh Văn, các học sinh trung cấp trong lớp khoa học xã hội, và các học sinh lớp sáu trong thời điểm do giáo viên tuyển chọn. Cuộc thăm dò đã được soạn ra để cho phép những người tham dự hoàn tất trong một tiết học.

Cuộc thăm dò chú trọng vào những tác phong nguy hiểm, như sử dụng rượu, thuốc lá, và dược chất, cũng như là phạm pháp và bạo hành. Cuộc thăm dò cũng đo lường các yếu tố bảo vệ cá biệt liên quan đến sức khỏe và an toàn hầu giúp cho giới trẻ tránh các tác phong nguy hiểm. Năm nay các câu hỏi liên hệ đến sức khỏe cá nhân, gồm cả những xáo trộn trong việc ăn uống, béo phì, và thái độ tình dục sẽ được tiến hành thêm cho học sinh lớp tám, mười, và mười hai. Các viên chức quận sẽ phân tích thông tin cho việc sử dụng ở cấp địa phương; tuy nhiên, không một học sinh nào sẽ được nhận biết bằng tên trên phiếu thăm dò. Nếu học sinh bị khó chịu với bất cứ câu hỏi nào trên phiếu thăm dò, học sinh không phải trả lời câu hỏi đó hay có thể chọn đình chỉ cuộc thăm dò. Ngoài ra, mặc dù mong mỗi là càng nhiều học sinh sẽ tham dự, quý vị có chọn lựa từ khước cho phép con em tham dự cuộc thăm dò.

Cuộc thăm dò sẽ được tiến hành giữa ngày 9-11 tháng 11, 2011. Một bản sao cuộc thăm dò thật sự, cũng như phiếu dữ kiện thăm dò, sẽ có sẵn, bắt đầu từ ngày 20 tháng 9, 2011 cho các phụ huynh, giám hộ, hay thành viên cộng đồng trực tuyến tại www.fairfaxcounty.gov/youthsurvey và trong văn phòng tư vấn trường của con em.

Nếu quý vị không muốn cho con trai hay con gái quý vị tham dự, xin điền đầy đủ mẫu phiếu xin miễn đính kèm và hoàn lại cho văn phòng tư vấn trường của con em trước ngày 28 tháng 10, 2011. Nếu quý vị có điều gì thắc mắc, xin tiếp xúc với Clarence Jones, tại số 571-423-4270.

Thành kính,

Jack D. Dale
Tổng Giám Đốc Học Vụ các Trường

JDD/jb
Phụ Bản

Thăm Dò Giới Trẻ Fairfax 2011

MẪU PHIẾU XIN MIỄN

Xin điền đầy đủ mẫu phiếu này **chỉ** khi nào quý vị **không** muốn cho con em tham dự cuộc thăm dò. Xin hoàn lại cho văn phòng tư vấn trường của con em không trễ hơn ngày 28 tháng 10, 2011.

Tôi không cho phép con em tham dự vào cuộc *Thăm Dò Giới Trẻ Fairfax 2011* kín. Tôi hiểu rằng con em sẽ được chỉ định trong một sinh hoạt thay thế trong lúc tiến hành cuộc thăm dò.

Tên Học Sinh (xin viết bằng chữ in): _____

Trường Học Sinh (xin viết bằng chữ in): _____ Lớp: _____

Chữ Ký của Phụ Huynh hay Giám Hộ: _____

Nếu quý vị **không** muốn cho con em tham dự cuộc thăm dò, xin hoàn lại
KHÔNG TRỄ HƠN ngày 28 tháng 10, 2011, cho:

Văn Phòng Tư Vấn Trường của Con Em Quý Vị